Australian Government
Department of Social Services

ဟံၣ်ဖိဃီဖိတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးဒီးမါဝၤအဂီၢ်တၢ်ခီကီၢ်တၢ်ပျဲတဖၣ်

ပှၤလၢအအိၣ်ဝဲဒၣ်လၢမါဝၤတၢ်ခီကီၢ်တၢ်ပျဲတဖၣ်လၢတၢ်ကအိၣ်ဘၣ်လၢကီၢ်အီးစတြ့လယါအပူၤအဂီၢ်,တဘၣ်အိၣ်လၢတၢ်ရ့လိာ်မုာ်လိာ်လၢအပှဲၤတၢ်တရီတပါတခါအဖီလာ်နၣ်ဘၣ်.

လၢကီၢ်အီးစတြ့လယါအပူၤ,ဟံၣ်ပူၤဃီပူၤဒီးဟံၣ်ဖိဃီဖိတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးနၣ်တၢ်တတူၢ်လိာ်အီၤဘၣ်.

နမါနဝၤ,ဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ်မ့တမ့ၢ်ပှၤလၢအဂၤတဖၣ်လၢပှၤတဝၢအပူၤမၤပျံၤမၤဖုးနၤလၢနတၢ်ခီကီၢ်တၢ်ပျဲအဃိနၣ်တသ့ဘၣ်.

ဖဲနမ့ၢ်ဖိၣ်ဝဲဒၣ်မါဝၤတၢ်ခီကီၢ်တၢ်ပျဲလၢအမ့ၢ်တၢ်တစိၢ်တလီၢ်အဂီၢ်ဒ်(အဒ့ဖိ၃၀၉မ့တမ့ၢ်၈၂၀)မ့တမ့ၢ်တၢ်ကဖှိအသးတၢ်ခီကီၢ်တၢ်ပျဲ(အဒ့ဖိ၃၀၀)ဒီးနမ့ၢ်လဲၤခီဖျိဘၣ်ဟံၣ်ဖိဃီဖိတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးဒီးနတၢ်ရ့လိာ်မုာ်လိာ်အံၤကတၢၢ်ဝဲဒၣ်လံတခီ,တၢ်အါၣ်လီၤအီလီၤလၢကီၢ်အီးစတြ့လယါတၢ်သုးလီၢ်သုးကျဲအတၢ်သိၣ်တၢ်သီတဖၣ်အပူၤအိၣ်ဝဲဒၣ်လၢတၢ်ကပျဲနၤလၢတၢ်ကလဲၤဆူညါဒီးနလံာ်ပတံထိၣ်လၢဒီမါဝၤတၢ်ခီကီၢ်တၢ်ပျဲလၢလီၤစိၤလီၤထီတခါအဂီၢ်(အဒ့၁၀၀မ့တမ့ၢ်၈၀၁)နၣ်လီၤ.

ဖဲနကစၢ်မ့တမ့ၢ်ပှၤတဂၤလၢနသ့ၣ်ညါအီၤအံၤအိၣ်လၢတၢ်ဘၣ်ယိၣ်ဘၣ်ဘှီအလီၢ်လံနၣ်ကိးဘၣ်ပၢၤကီၢ်လၢ **000** နၣ်တက့ၢ်.

ပၢၤကီၢ်လၢအီးစတြ့လယါအပူၤတဖၣ်နၣ်ပူၤဖျဲးဒီးတၢ်နာ်နှၢ်အီၤသ့ဝဲဒၣ်နၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ကမၤန့ၢ်တၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢၤဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးတၢ်လၢအအိၣ်လၢတၢ်ခူသူၣ်ဒီးတလိၣ်ဟ့ၣ်အပ္ၤနၣ်ကိးဘၣ် 1800RESPECT လၢ

1800 737 732 နၣ်တက့ၢ်.

ဖဲနမ့ၢ်လိၣ်ဘၣ်ပှၤကတိၤကျိးထံတၢ်လၢတလိၣ်ဟ့ၣ်အပ္ၤဘၣ်နှၢ်ကိးဘၣ် **131 450** တက့ၢ်.

ကီၢ်အီးစတြ့လယါအပဒိၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဃးဒီးဟံၣ်ပူၤဃီပူၤဒီးဟံၣ်ဖိဃီဖိတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးနၣ်လၢတၢ်အိၣ်သးဒ်လဲၣ်ဂ့ၤအပူၤဒၣ်လဲာ်တပျဲဝဲအကျဲဘၣ်.

ဟံၣ်ပူၤဃီပူၤဒီးဟံၣ်ဖိဃီဖိတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးမ့ၢ်တၢ်မၤကမၣ်ကွိၣ်မ့ၣ်လၢအထီဒါတၢ်သိၣ်တၢ်သီနၣ်လီၤ.
တၢ်တကွၢ်မဲာ်ခီဖျိတၢ်ကဲမုၣ်မ့တမ့ၢ်ကဲခွါဘၣ်,ပှၤတဂၤလၢ်လၢ်လၢအမၤကမၣ်ဘၣ်ကွိၣ်မ့ၣ်တခါအံၤကလဲၤဘၣ်မ့တမ့ၢ်ဘၣ်တဘၣ်လဲၤဘၣ်ဆူဃိၣ်ပူၤသ့ဝဲဒၣ်နၣ်လီၤ.

ဟံၣ်ပူၤဃီပူၤဒီးဟံၣ်ဖိဃီဖိတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးဟ်ဃုာ်တၢ်သကဲာ်ပဝးမ့တမ့ၢ်တၢ်မၤပျံၤမၤဖုးတဖၣ်လၢအပညိၣ်လီၤလၢအကဖိၣ်ဃံးနီၢ်ဒီမါဝၤတဂၤခီဖျိတၢ်မၤပျံၤမ့တမ့ၢ်မၤပျံၤမၤဖုးအဝဲသ့ၣ်အတၢ်ပူၤဖျဲးနၣ်လီၤ.

ပှၤတဂၤလၢ်လၢ်လၢအလဲၤခီဖျိဘၣ်ဝဲဟံၣ်ပူၤဃီပူၤဒီးဟံၣ်ဖိဃီဖိတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးလၢကီၢ်အီးစတြ့လယါအပူၤမၤန့ၢ်တၢ်မၤစၢၤလၢတၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ်အအိၣ်နၣ်သ့လီၤ.

နတၢ်သုးလီၢ်သုးကျဲအတၢ်အိၣ်သးမ့တမ့ၢ်နတၢ်ခီကီၢ်တၢ်ပျဲနၣ်တတြီဝဲဒၣ်နၤလၢနကမၤန့ၢ်တၢ်မၤစၢၤနၣ်ဘၣ်.

နတၢ်ရ့လိာ်မုာ်လိာ်သးဒီးနမါနဝၤမ့ၢ်ကတၢၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤတကတၢၢ်ဘၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ,နကဒိးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤနၣ်လီၤ.

1800RESPECTနၣ်မ့ၢ်အီးစတြ့လယါထံကီၢ်တၢ်မၤတရီတပါမုၣ်ခွါကွ့ၢ်ဂီၤ,ဟံၣ်ဖိဃီဖိဒီးဟံၣ်ပူၤဃီပူၤတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးအတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤနၣ်လီၤ. ကရၢအံၤဟ့ၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးလၢတၢ်ဟ်အီၤဒ်တၢ်ခူသူၣ်ခီဖျိလီတဲစိဒီးလၢလီပှာ်ယဲၤအဖီခိၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်နၣ်လီၤ.ပှၤဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးတၢ်တဖၣ်ကကနၣ်ဝဲနၤ,စံးဆၢနတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်ဒီးဆှၢဃီၤနၤဆူတၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢၤအတၢ်မၤစၢၤတၢ်ဖံးတၢ်မၤလၢအဂၤတဖၣ်လၢအအိၣ်လၢနလီၢ်ကဝီၤအပူၤတဖၣ်နၣ်လီၤ.

ကိးဘၣ် **1800 737 732**မ့တမ့ၢ်လဲၤဆါ **1800RESPECT**အပှာ်ယဲၤဘျးစဲလၢအမ့ၢ်ဝဲဒၣ်ဖဲ **www.1800RESPECT.org.au** နၣ်တက့ၢ်.

မ့ၢ်နလိၣ်ဘၣ်ပှၤကတိၤကျိးထံတၢ်ဧါ.

ကိးဘၣ်တၢ်ကျိးထံဒီးတၢ်ကတိၤကျိးထံအတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤ(**Translating and Interpreting Service** - TIS)ဖဲ **131 450** နၣ်တက့ၢ်.TIS ပှၤကတိၤကျိးထံတၢ်တဂၤကမၤစၢၤနၤလၢနကဆဲးကျိးဆဲးကျၢလိာ်နသးဒီးတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤလၢအဂၤတဖၣ်သ့ဝဲဒၣ်,သနာ်က့ TIS တဟ့ၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်တဲသကိးဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးအတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်ဘၣ်.လီတဲစိတၢ်ကိးခဲလၢာ်နၣ်အပ္ၤကလံၤတအိၣ်ဘၣ်ဒီးတၢ်ဟ်အီၤလၢတၢ်ခူသူၣ်နၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃးဟံၣ်ဖိဃီဖိတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးအတၢ်ဟ်ပနီၣ်ဆူညါတဖၣ်အဂီၢ်–

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါလၢအဘၣ်ဃးဒီးဟံၣ်ဖိဃီဖိအတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးဒီးတၢ်ခီကီၢ်တၢ်ပျဲနၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်လၢဝဲၤကျိၤလၢထံလီၢ်ကီၢ်ပူၤဂ့ၢ်ဝီတဖၣ်**အပှာ်ယဲၤဘျးစဲ**လၢအမ့ၢ်ဝဲဒၣ်ဖဲ **www.homeaffairs.gov.au** နၣ်တက့ၢ်.